



Taka Ishii

Gallery

6-5-24 3F Roppongi Minato-ku Tokyo #106-0032, Japan

tel +81 (0)3 6434 7010

fax +81 (0)3 6434 7011

web www.takaishiigallery.com

email tig@takaishiigallery.com

Cerith Wyn Evans

日期: 2026年3月28日-4月25日

地點: 草月會館 1F 石庭「天國」(東京都港區赤坂 7-2-21)

開館時間: 10:00AM - 5:00PM [每週日休館]

Taka Ishii Gallery 將於3月23日(六)至4月25日(六)期間,於東京赤坂的草月會館 1F 石庭「天國」,舉行英國當代藝術家舉行凱里斯·溫·埃文斯(Cerith Wyn Evans)的個展。本次展覽承接埃文斯在2018年及2023年於同會場舉行的個展,為[JC1.1]系列展覽的第三部曲,[NW2.1]除了埃文斯的代表作——抽象的大型霓虹裝置之外,亦將展出由馬賽爾·普魯斯特的《追憶似水年華》之日譯版的一部分所構成的作品,以及發出各種聲響的動態裝置作品。

花雖美,

花道卻不見得美。

一旦作為花材插枝,就不再是花了。

插枝重生後,花便化為了人。

《勅使河原蒼風 花傳書》草月出版,1979年11月發行,頁19

埃文斯持續關注那些在文學、電影、藝術、天文、物理等領域中,重新檢視既有認知框架的各種前衛嘗試。[NW3.1]他透過引用這些內容,將其轉化為霓虹、光與聲音等其他媒材,以召喚出蘊涵於內容當中的美,使作品背後的概念層層疊加。他的藝術實踐,與其說是提出了某種特定的嶄新意涵,不如說是揭示了意義是如何生成又如何被定型,並提供一個思考釐清的契機。埃文斯充滿深邃知性與幽默的作品,引領我們跳脫既有的認知框架,開啟了留白的空間,以便由不同視角重新理解這個世界。

本展會場為野口勇所設計的石庭「天國」(1977年),這個通透的玻璃帷幕空間,位於丹下健三擔任建築設計的草月會館正門入口後方。而勅使河原蒼風於1927年創始的花道草月流,其總部即設立於此。相較於過去形式主義的花道傳統,草月流秉持著不受地點、人物、材料限制的前衛作風,顛覆常規的創作為花道界帶來巨大衝擊。二次大戰後更是積極向海外拓展,並與當代藝術展開交流,其精神承襲至今且持續深化。

埃文斯對草月流的前衛思想深感認同,一直以來殷切期盼能在石庭舉辦個展。2018年,這個構想得以實現,首度個展時,他於石庭設置了3座徐緩明滅的光柱,使其浮現出猶如音色演奏般的感受,銘刻於會場中的記憶便化為無聲上演的舞台。2023年的第2度個展中,光柱重現於會場,石庭的最上層同時配置了基於普魯斯特著作文本所創作的霓虹作品。該文本由吉川一義將法文翻譯為日文,埃文斯則是再度轉譯為霓虹,使得「讀物」化為「所見之物/體驗之物」,直接觸動了觀賞者的身體知覺。

2018 年、2023 年，以及本次個展，他的作品以銜接前後展覽的樣貌浮現，作為串聯起彼此的媒介。三部曲形式的展覽，引領我們來到一個文脈高度濃縮，且在建築上亦相當獨特的空間展開巡禮。本展作為三部曲的最終樂章，除了再度呈現普魯斯特的霓虹作品，同時展出埃文斯的代表作，也就是彷彿以光線於空中手繪那般的抽象大型霓虹裝置，其創作靈感源自青森縣弘前市的象徵——蘋果。

在本作品中，關於蘋果的各種文脈被層層引用，從原罪的寓意、全球知名科技企業商標、蘋果與萬有引力法則之間的軼事，乃至於由水星公轉軌道並未完全遵循萬有引力法則之緣故，顯示出相對論的必要性之事實等。[NW4.1]宗教作為形塑人類思想、社會、文化之基礎裝備以發揮作用，科技作為重組我們的認知、關聯性、生活結構的根基，而物理學的發展則是確立了近代的世界觀，使我們理解各種現象並不神秘，而是可以藉由理性與法則所掌握的。

埃文斯過去的霓虹作品屢次援引解說日本能劇主角的「型」之圖示，而所謂的「型」，即為內容的載體。若以此作為前提，那麼本次作品則是翻轉了這樣的藝術實踐，當中採取猶如靈光乍現的放射狀形態，以及令人聯想起水星軌道或蘋果切面的具體形式，使內容本身也得以突顯於前，這一項特點可說是有別於其他創作。

石塊因表面加工手法而呈現各種樣貌，瞬息萬變的陽光由天花板灑入其中，潺潺流水聲繚繞整體空間，由這些元素所構成的石庭「天國」，既是賦予觀賞者多元觀點的庭園，亦為一個舞台。埃文斯費時八年與這個獨特的場域反覆對話，抽象的霓虹裝置猶如他自身的花道作品，在此得以插枝重生。

埃文斯，1958 年生於威爾斯的拉內利，目前以倫敦為據點從事創作活動。主要個展曾於澳大利亞當代藝術博物館（雪梨，2025 年）、龐畢度中心梅斯分館（2024 年）、草月會館（東京，2023 年及 2018 年）、亞斯本藝術博物館（科羅拉多，2021 年）、POLA 美術館（神奈川，2020 年）、倍耐力 HangarBicocca 藝術中心（米蘭，2019 年）、塔馬約當代藝術博物館（墨西哥城，2018 年）、泰特·不列顛（倫敦，2017 年）、Museum Haus Konstruktiv（蘇黎世，2017 年）、Museion（義大利波札諾，2015 年）、Serpentine Sackler Gallery（倫敦，2014 年）、卑爾根藝術館（挪威卑爾根，2011 年）、巴拉岡宅邸（墨西哥城，2010 年）、MUSAC（卡斯提亞-雷昂，2008 年）、巴黎現代藝術博物館（2006 年）等地舉行。主要聯展則有明斯特雕塑項目展（2017 年）、威尼斯雙年展（2017 年）、莫斯科雙年展（2011 年）、愛知三年展（2010 年）、「萬花筒的視覺：提森·博內米薩博物館典藏展」（森美術館，東京，2009 年）、橫濱三年展（2008 年）、伊斯坦堡雙年展（2005 年），以及代表威爾斯參加的威尼斯雙年展（2003 年）等。

本展由 Ruinart（MHD Moët Hennessy Diageo）與草月會共同協辦。



For further information, please contact:

Exhibition: Takayuki Mashiyama / Press: Masayo Suzuki (press@takaishiigallery.com)

Seiya Nakamura 2.24 Inc. Yurie Tanabe (yurie@seiyanakamura224.com)

6-5-24 3F Roppongi Minato-ku Tokyo 106-0032 tel: +81 (0)3 6434 7010 fax: +81 (0)3 6434 7011

e-mail: tig@takaishiigallery.com website: www.takaishiigallery.com

Tue-Sat 12:00 – 19:00 Closed on Sun, Mon, and National Holidays



© Cerith Wyn Evans



Cerith Wyn Evans

"Drawing in Light (and Time)...suspended", 2020

© Cerith Wyn Evans / Photo: Junya Komatsu

Collection of Hirosaki Museum of Contemporary Art